



## Ansuchen um Aufnahme in das Seniorenwohnheim

Das Gesuch um Aufnahme wird für folgende Person gestellt (aufzunehmende Person):

Nachname	Vorname
verheirateter Name:	
Familienstand <input type="checkbox"/> ledig <input type="checkbox"/> verheiratet <input type="checkbox"/> verwitwet <input type="checkbox"/> _____ -	
Steuernummer	
Staatsbürgerschaft	
geboren am	in
wohnhaft in ( <i>Straße, Nr.</i> )	
Ort	Postleitzahl
Telefon	Mobiltelefon
Email-Adresse	

Pflegegeld beantragt	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja, am _____	Pflegestufe	___
bezieht Begleitungsgeld	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja		
bezieht ähnliche ausländische Förderungen	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja, welche: _____		
um Tarifbegünstigung angesucht	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Ja, am _____		

## ersucht um Aufnahme in das Seniorenwohnheim

<input type="checkbox"/> <b>Altenheim Tirol</b>	<input type="checkbox"/> <b>Altersheim Schenna</b>
<input type="checkbox"/> Daueraufnahme	<input type="checkbox"/> Daueraufnahme
<input type="checkbox"/> Kurzzeitpflege (max. 2 Monate)	<input type="checkbox"/> Kurzzeitpflege (max. 2 Monate)
<input type="checkbox"/> Tagespflege	<input type="checkbox"/> Tagespflege

Art der gewünschten Unterbringung:  Einbettzimmer  Zweibettzimmer



Altenheim Tirol – Casa di Riposo di Tirolo  
 via Ling -Lingweg 14 • 39019 Tirolo/Tirolo (I)  
 • Tel. +39 0473 923510 • Fax +39 0473 923252  
 Email: tirol@bzgbga.it  
 zertifizierte E-Mail/email certificata: ah-tirol.tirolo@legalmail.it

### Altenheim Schenna – Casa di riposo Scena

Altenheim Schenna – Casa di Riposo di Scena  
 via Mühlgasse 2 39017 Schenna/Scena (I)  
 Tel. +39 0473 945827 • Fax: +39 0473 943994  
 Email: schenna@bzgbga.it  
 zertifizierte E-Mail/email certificata: ah-schenna.scena@legalmail.it



## Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt – Comunità Comprensoriale Burgraviato

Der/Die Unterfertigte erklärt:

- in Kenntnis darüber zu sein, dass vor der Heimaufnahme ein entsprechender Heimvertrag unterzeichnet wird,
- die allgemeinen Bedingungen für die Aufnahme in das Altenheim zu akzeptieren,
- den Tagessatz bzw. den Tarif (Grundtarif) zur Gänze zu bezahlen oder für dessen Bezahlung zu sorgen,
- informiert zu sein, dass er/sie einen Antrag auf Tarifbegünstigung beim zuständigen Sozialsprengel oder bei der zuständigen Gemeinde im Sinne des Dekrets des Landeshauptmanns vom 11. August 2000, Nr. 30, in geltender Fassung, stellen kann, um einen seiner/ihrer wirtschaftlichen Lage entsprechenden begünstigten Tarif (Grundtarif) gemäß demselben Dekret zu erhalten,
- informiert zu sein, dass – falls notwendig – auch die Verwandten 1. Grades entsprechend ihrer wirtschaftlichen Lage gemäß DLH Nr. 30/2000 für die Bezahlung des Tarifs (Grundtarifs) aufkommen müssen,
- informiert zu sein, dass er/sie alle im Sinne des DLH Nr. 30/2000 zahlungspflichtigen Personen über die eventuelle Tarfbeteiligung und über die Möglichkeit, beim zuständigen Sozialsprengel oder bei der zuständigen Gemeinde um Tarifbegünstigung gemäß desselben Dekrets anzusuchen, informieren muss,
- das Altenheim zu ermächtigen, seine Familienmitglieder schriftlich über die Pflicht zur Zahlung des Grundtarifs gemäß DLH Nr. 30/2000 zu informieren und bereit zu sein, dem Altenheim die dafür erforderlichen Daten zu liefern,
- informiert zu sein, dass bei Auftreten von besonderen Pflege- und Betreuungsbedürfnissen die aufzunehmende Person für den erforderlichen Zeitraum in die entsprechende besondere Betreuungsform, auch in ein anderes Altenheim, aufgenommen und wieder entlassen werden kann,
- das Informationsblatt „Verarbeitung der personenbezogenen Daten“ laut Verordnung (EU) 2016/679, in der Folge als Datenschutz-Grundverordnung bezeichnet, erhalten zu haben,
- zu wissen, dass sowohl der Aufnahmetag als auch der Entlassungstag in Rechnung gestellt wird,
- zu wissen, dass beim Heimeinzug weitere Unterlagen vorzulegen sind.

Das Altenheim behält sich das Recht vor, bei Notwendigkeit und nach vorheriger begründeter Mitteilung an den Heimbewohner und an die Bezugsperson, betriebsinterne Zimmer- oder Strukturwechsel vorzunehmen.



Altenheim Tirol – Casa di Riposo di Tirolo  
via Ling -Lingweg 14 • 39019 Tirolo/Tirolo (I)  
• Tel. +39 0473 923510 • Fax +39 0473 923252  
Email: tirol@bzgbga.it  
zertifizierte E-Mail/email certificata: ah-tirol@legalmail.it

### Altenheim Schenna – Casa di riposo Scena

Altenheim Schenna – Casa di Riposo di Scena  
via Mühlgasse 2 39017 Schenna/Scena (I)  
Tel. +39 0473 945827 • Fax: +39 0473 943994  
Email: schenna@bzgbga.it  
zertifizierte E-Mail/email certificata: ah-schenna.scena@legalmail.it



# Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt – Comunità Comprensoriale Burgraviato

## Informationsteil und Bezugsperson:

- **Antragsteller**, die nicht mehr selbst in der Lage sind, über die eigenen Belange zu entscheiden, benötigen einen **Vormund, Kurator** oder **Sachwalter**.
- Die Bezugsperson ist der Ansprechpartner, an den sich das Personal des Altenheimes für Informationen und Mitteilungen wenden kann.

### 1. Bezugsperson Vormund Kurator Sachwalter \_\_\_\_\_

Nach- und Vorname \_\_\_\_\_

geboren am \_\_\_\_\_, in \_\_\_\_\_

Steuernummer \_\_\_\_\_ Verwandtschaftsgrad \_\_\_\_\_

wohnhaft in (*Straße*) \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_ Postleitzahl \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_, Mobiltelefon: \_\_\_\_\_

E-Mail-Adresse \_\_\_\_\_

### 2. Bezugsperson: Vormund Kurator Sachwalter \_\_\_\_\_

Nach- und Vorname \_\_\_\_\_

geboren am \_\_\_\_\_, in \_\_\_\_\_

Steuernummer \_\_\_\_\_ Verwandtschaftsgrad \_\_\_\_\_

wohnhaft (*Straße*) \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_ Postleitzahl \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_, Mobiltelefon: \_\_\_\_\_

E-Mail-Adresse \_\_\_\_\_



### Altenheim Schenna – Casa di riposo Scena



# Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt – Comunità Comprensoriale Burgraviato

**Hausarzt:** Nach- und Vorname \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_ E-Mail-Adresse \_\_\_\_\_

**Eventueller Facharzt:** Nach- und Vorname \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_ E-Mail-Adresse \_\_\_\_\_

**Datum** \_\_\_\_\_

**Unterschrift** \_\_\_\_\_

**Vormund**

**Kurator**

**Sachwalter**

\_\_\_\_\_

**Nur** auszufüllen, wenn die aufzunehmende Person aus gesundheitlichen Gründen nicht in der Lage ist, zu unterschreiben

## Erklärung im Sinne von Art. 4 des DPR Nr. 445/2000

Nachname \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

### erklärt in seiner/ihrer Eigenschaft als

Ehepartner  Sohn/Tochter (in Abwesenheit des Ehepartners)  Angehöriger (in Abwesenheit des Ehepartners und von Kindern)

dass die aufzunehmende Person aus gesundheitlichen Gründen zeitweilig nicht in der Lage ist, das Gesuch mit allen darin enthaltenen Erklärungen zu unterschreiben.

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

Rechnungsempfänger ist die aufzunehmende Person \_\_\_\_\_ Bezugsperson \_\_\_\_\_

Nachname		Vorname	
geboren am	in		
wohnhaft in ( <i>Straße</i> )			Nr.
Ort		Postleitzahl	
Steuernummer		Verwandtschaftsgrad	



Altenheim Tirol – Casa di Riposo di Tirolo  
via Ling -Lingweg 14 • 39019 Tirolo/Tirol (I)  
• Tel. +39 0473 923510 • Fax +39 0473 923252  
Email: tirol@bzbga.it  
zertifizierte E-Mail/email certificata: ah-tirol.tirol@legalmail.it

## Altenheim Schenna – Casa di riposo Scena

Altenheim Schenna – Casa di Riposo di Scena  
via Mühlgasse 2 39017 Schenna/Scena (I)  
Tel. +39 0473 945827 • Fax: +39 0473 943994  
Email: schenna@bzbga.it  
zertifizierte E-Mail/email certificata: ah-schenna.scena@legalmail.it



## Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt – Comunità Comprensoriale Burgraviato

### Anlagen:

- ärztliche Einschätzung (z. B. Fragebogen, Befund, Zeugnis)
- Kopie des Personalausweises für die Krankenbetreuung (sog. "Krankenkassabüchlein") mit evtl. Ticketbefreiung
- Kopie des Erkennungsausweises und Steuernummer der aufzunehmenden Person, des/der Unterfertigten, der zahlungspflichtigen Angehörigen und der Bezugsperson
- Kopie der Urkunde zur Ernennung des Vormunds/Kurators/Sachwalters (falls zutreffend)
- Bestätigung der Zivilinvalidität (falls bescheinigt)
- Kopie betreffend das Ergebnis der Einstufung in eine Pflegestufe bzw. Bestätigung über das bezogene Begleitungsgeld
- Bestätigung über bezogene ähnliche ausländische Förderungen
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_



Altenheim Tirol – Casa di Riposo di Tirolo  
via Ling -Lingweg 14 • 39019 Tirolo/Tirol (I)  
• Tel. +39 0473 923510 • Fax +39 0473 923252  
Email: tirol@bzgbga.it  
zertifizierte E-Mail/email certificata: ah-tirol.tirolo@legalmail.it

### Altenheim Schenna – Casa di riposo Scena

Altenheim Schenna – Casa di Riposo di Scena  
via Mühlgasse 2 39017 Schenna/Scena (I)  
Tel. +39 0473 945827 • Fax: +39 0473 943994  
Email: schenna@bzgbga.it  
zertifizierte E-Mail/email certificata: ah-schenna.scena@legalmail.it



## Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt – Comunità Comprensoriale Burgraviato

### Heimeintritt, Zahlungsverpflichtung und rechtliche Bestimmungen:

Die Vergabe des Heimplatzes erfolgt nach der Reihung der Gesuche in der Warteliste. Vor Heimeintritt ist der Heimvertrag zu unterschreiben. Dieser legt die Rechte und Pflichten der involvierten Parteien fest und gewährleistet Transparenz in Bezug auf die einzelnen angebotenen Leistungen. Der Tarif (Grundtarif) zu Lasten der betreuten Person und ihrer Familie hängt von der Art der Unterbringung in Einzel- oder Zweibettzimmern ab. Dieser Grundtarif wird jährlich angepasst. Die jeweils gültigen Grundtarife werden Ihnen auf einfache Nachfrage von der Verwaltung des Seniorenwohnheimes mitgeteilt. Ein entsprechendes Informationsblatt wird Ihnen während des Erstgesprächs oder bei Antragstellung übergeben.

**Das vom Land ausbezahlte Pflege- bzw. Begleitungsgeld wird ab dem Aufnahmedatum der unbefristeten Aufnahme nicht mehr direkt der betreuten Person ausgezahlt.**

**Der/Die Unterfertigte bestätigt mit seiner/ihrer Unterschrift, das genannte Informationsblatt erhalten zu haben und über die Heimkosten informiert worden zu sein.**

Es wird erklärt, dass die aufzunehmende Person folgende im Sinne des DLH Nr. 30/2000 zahlungspflichtige Angehörige (Ehepartner oder Gleichgestellte, Kinder und Eltern) hat und diese über ihre Pflichten informiert sind.

Die Unterfertigten verpflichten sich, den Tarif (Grundtarif) zur Gänze zu bezahlen oder einen Antrag auf Tarifbegünstigung beim zuständigen Sozialsprengel oder bei der zuständigen Gemeinde zu stellen und den dann berechneten Tarif zu bezahlen.

Vor- und Nachname	Geburtsdatum und -ort	Adresse	Telefonnummer	Unterschrift

Der/Die Erklärende wurde darauf hingewiesen und ist sich bewusst, dass er/sie im Falle von Urkundenfälschung und unwahren Erklärungen den strafrechtlichen Sanktionen laut Art. 76 des DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445, in geltender Fassung, unterliegt.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

\_\_\_\_\_  
(Datum)

\_\_\_\_\_  
(Unterschrift)

**Die Unterschrift muss vor der beauftragten Person geleistet werden, ansonsten muss die Kopie eines gültigen Erkennungsausweises des/der Erklärenden beigelegt werden.**



Altenheim Tirol – Casa di Riposo di Tirolo  
via Ling -Lingweg 14 • 39019 Tirolo/Tirol (I)  
• Tel. +39 0473 923510 • Fax +39 0473 923252  
Email: tirol@bzgbga.it  
zertifizierte E-Mail/email certificata: ah-tirol.tirol@legalmail.it

### Altenheim Schenna – Casa di riposo Scena

Altenheim Schenna – Casa di Riposo di Scena  
via Mühlgasse 2 39017 Schenna/Scena (I)  
Tel. +39 0473 945827 • Fax: +39 0473 943994  
Email: schenna@bzgbga.it  
zertifizierte E-Mail/email certificata: ah-schenna.scena@legalmail.it



# Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt – Comunità Comprensoriale Burgraviato

## ERKLÄRUNG:

Nachname	Vorname
Geboren am	in

Der/Die Unterfertigte erklärt, dass er/sie über die Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/679, in der Folge als Datenschutz-Grundverordnung bezeichnet, in Kenntnis gesetzt wurde, und ermächtigt das Altenheim, die gemäß den einschlägigen Rechtsvorschriften angegebenen und/oder nachfolgend erfassten **personenbezogenen Daten** für institutionelle und organisatorische Zwecke zu verwenden. Die angegebenen Daten werden unter Beachtung der im genannten Dekret enthaltenen Bestimmungen verarbeitet und können nur anderen öffentlichen Körperschaften übermittelt werden, die aus institutionellen Gründen darauf zugreifen müssen. Der/Die Unterfertigte erteilt somit die Einwilligung zur Übermittlung und Verbreitung der personenbezogenen Daten für die gesetzlich vorgesehenen Zwecke.

Ja  Nein

### Verarbeitung besonderer Kategorien personenbezogener Daten, einschließlich jener über den Gesundheitszustand und Ermächtigung zur Weitergabe von Informationen über den Gesundheitszustand:

a) Der/Die Unterfertigte erteilt im Sinne des oben angeführten Absatzes über die Bestimmungen der Datenschutz-Grundverordnung, bis auf Widerruf, dem Altenheim die Ermächtigung zur Verarbeitung besonderer Kategorien personenbezogener Daten, einschließlich jener über den Gesundheitszustand, für die gesetzlich vorgesehenen Zwecke.

Ja  Nein

b) Der/Die Unterfertigte erteilt im Sinne des oben angeführten Absatzes über die Bestimmungen der Datenschutz-Grundverordnung, bis auf Widerruf, dem Altenheim die Ermächtigung zur Weitergabe von Informationen über den Gesundheitszustand an folgende Personen: z.B. Angehörige/Verwandte/Bekannte/Mitbewohner/Bezugsperson/Heim- bzw. Vertrauensarzt (Vor- und Nachname, evtl. Telefonnummer):

Ja  Nein

### Information über die Anwesenheit des Heimbewohners im Altenheim:

Der/Die Unterfertigte erteilt dem Altenheim bis auf Widerruf, die Ermächtigung, seine/ihre Anwesenheit in der Einrichtung Dritten mitzuteilen:

Ja  Nein  
 Ja, ausgenommen (Vor- und Nachnamen angeben): \_\_\_\_\_

### Ermächtigung zur Anbringung des Namens, zur Veröffentlichung von Fotos und zur Bekanntgabe des Geburtstags:

Der/Die Unterfertigte erteilt dem Altenheim bis auf Widerruf, die Ermächtigung, seinen/ihren Namen an der Zimmertür anzubringen, innerhalb des Altenheims Fotos zu veröffentlichen und seinen/ihren Geburtstag (Alter) bekannt zu geben:

Name:  Ja  Nein      Fotos:  Ja  Nein      Geburtstagsbekanntgabe:  Ja  Nein

Datum	Unterschrift
-------	--------------

Vormund  Kurator  Sachwalter  \_\_\_\_\_

gemäß Art. 6 und Artikel 9 der Datenschutz-Grundverordnung Unterschrift des Sorgeberechtigten: im Falle, dass die aufzunehmende Person unfähig ist, selbst zu unterschreiben, kann die Einwilligung vom Vormund, Kurator, Sachwalter, von einem nahen Verwandten, einem Familienmitglied, einem Mitbewohner (Lebenspartner) oder, wenn diese fehlen, vom Verantwortlichen der Einrichtung gegeben werden.

Datum	Unterschrift
-------	--------------



Altenheim Tirol – Casa di Riposo di Tirolo  
 via Ling -Lingweg 14 • 39019 Tirolo/Tirol (I)  
 • Tel. +39 0473 923510 • Fax +39 0473 923252  
 Email: tirol@bzgbga.it  
 zertifizierte E-Mail/email certificata: ah-tirol.tirolo@legalmail.it

### Altenheim Schenna – Casa di riposo Scena

Altenheim Schenna – Casa di Riposo di Scena  
 via Mühlgasse 2 39017 Schenna/Scena (I)  
 Tel. +39 0473 945827 • Fax: +39 0473 943994  
 Email: schenna@bzgbga.it  
 zertifizierte E-Mail/email certificata: ah-schenna.scena@legalmail.it



## Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt – Comunità Comprensoriale Burgraviato

### Der Verwaltung vorbehalten

Im Sinne von Art. 21 des DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445, bestätige ich, \_\_\_\_\_,  
dass

- der/die Erklärende dieses Gesuch in meiner Gegenwart unterzeichnet hat
- die Identität des/der Erklärenden durch einen gültigen Erkennungsausweis festgestellt wurde.

\_\_\_\_\_  
(Datum)

\_\_\_\_\_  
(Unterschrift des Beauftragten)

Vor Aufnahme der Person in das Altenheim muss die zuständige Gemeinde darüber informiert werden.

Bei der Aufnahme von Personen, die vor der Aufnahme in Gemeinden außerhalb Südtirols ansässig waren, muss UNBEDINGT VORHER die zuständige Gemeinde darüber informiert werden, noch besser wäre es eine Zahlungsverpflichtung derselben zu haben, und vorher der zuständigen Gesundheitsbezirk kontaktiert werden.

Hat die aufzunehmende Person das 60. Lebensjahr noch nicht vollendet oder ist sie nicht im Besitz der italienischen Staatsbürgerschaft, so muss die Aufnahme vorab mit dem zuständigen Sozialdienst vereinbart werden.

*Dieses Formular wurde geschlechtergerecht abgefasst, mit Ausnahme einiger Rechtsbegriffe, die nur in männlicher Form angeführt sind. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass im Altenheim Tirol und Schenna der Grundsatz der Geschlechtergleichstellung gilt.*



Altenheim Tirol – Casa di Riposo di Tirolo  
via Ling -Lingweg 14 • 39019 Tirol/Tirolo (I)  
• Tel. +39 0473 923510 • Fax +39 0473 923252  
Email: tirol@bzgbga.it  
zertifizierte E-Mail/email certificata: ah-tirol.tirolo@legalmail.it

### Altenheim Schenna – Casa di riposo Scena

Altenheim Schenna – Casa di Riposo di Scena  
via Mühlgasse 2 39017 Schenna/Scena (I)  
Tel. +39 0473 945827 • Fax: +39 0473 943994  
Email: schenna@bzgbga.it  
zertifizierte E-Mail/email certificata: ah-schenna.scena@legalmail.it



# Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt – Comunità Comprensoriale Burgraviato

## INFORMATION IM SINNE VON ART. 13 und ART.14 DER DATENSCHUTZ-GRUNDVERORDNUNG für die Seniorenbetreuung in stationären Einrichtungen. Hinweise zum Datenschutz.

Wir informieren Sie, dass die Verordnung (EU) 2016/679, in der Folge als Datenschutz-Grundverordnung bezeichnet, den Schutz der natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten vorsieht. Die personenbezogenen Daten werden von dieser Verwaltung ausschließlich zu institutionellen Zwecken gesammelt und verarbeitet.

### Zweck der Datenverarbeitung

Die personenbezogenen Daten werden im Rahmen der normalen Verwaltungstätigkeit gesammelt und verarbeitet und dienen der Wahrnehmung institutioneller, verwaltungstechnischer oder buchhalterischer Aufgaben bzw. Zwecken, welche mit der Ausübung der den Bürgern und Verwaltern zuerkannten Rechte und Befugnisse zusammenhängen.

### Verarbeitung von besonderen Kategorien personenbezogener Daten

Die Verarbeitung betrifft auch besondere Kategorien personenbezogener Daten im Rahmen der Seniorenbetreuung in stationären Einrichtungen (Pflege- und Gesundheitsdaten der Heimbewohner) im Sinne nachstehender Vorschriften: LG Nr. 13/30.04.1991, insbesondere die Artt. 10 und 11/quarter, sowie der Beschluss der Landesregierung vom 7. Februar 2017, Nr. 145, in geltender Fassung.

### Verarbeitungsmodalitäten

Die Daten werden händisch und/oder mit Hilfe von elektronischen Mitteln so verarbeitet, dass die Sicherheit und Vertraulichkeit der Daten gewährleistet ist.

Die **Übermittlung der Daten** ist für die Ausübung der institutionellen Tätigkeiten obligatorisch.

Die **fehlende Übermittlung der Daten** hat zur Folge, dass Gesetzespflichten missachtet werden und/oder dass die Verwaltung daran gehindert wird, die von den betroffenen Personen eingereichten Anträge zu bearbeiten.

### **Die Daten können übermittelt werden an:**

alle Rechtssubjekte (Ämter, Körperschaften und Organe der öffentlichen Verwaltung, Betriebe und Einrichtungen), die gesetzlich verpflichtet sind, diese zu kennen, oder die davon Kenntnis erlangen können, sowie an die Zugangsberechtigten.

Die Daten können vom Rechtsinhaber, in der Folge als Verantwortlicher bezeichnet, von den auftragsverarbeitern, von den mit der Verarbeitung personenbezogener Daten Beauftragten und vom Systemverwalter dieser Verwaltung zur Kenntnis genommen werden.

### Dauer der Verarbeitung und Zeitraum für die Datenaufbewahrung

Die Daten werden so lange verarbeitet, wie es für die Erfüllung des Rechtsverhältnisses zwischen den Parteien erforderlich ist und werden für einen Zeitraum von 10 Jahren aufbewahrt, es sei denn, es ist ausdrücklich vom Gesetz anders vorgeschrieben.

### Rechte der betroffenen Person

Vorbehaltlich anderslautender Bestimmungen hat die betroffene Person gemäß Datenschutz-Grundverordnung das Recht:

- Auskunft darüber zu erhalten, ob Daten vorhanden sind, die sie betreffen,
- die Einwilligung jederzeit zu widerrufen. Der Widerruf der Einwilligung berührt nicht die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung, die vor dem Widerruf auf Grundlage der Einwilligung erfolgt ist.
- dass ihr diese Daten in verständlicher Form übermittelt werden,
- auf Auskunft über die Herkunft der personenbezogenen Daten, über den Zweck und die Modalitäten der Verarbeitung sowie über das angewandte System, falls die Daten elektronisch verarbeitet werden,
- zu verlangen, dass widerrechtlich verarbeitete Daten gelöscht, anonymisiert oder gesperrt werden; dies gilt auch für Daten, deren Aufbewahrung für die Zwecke, für die sie erhoben oder später verarbeitet wurden, nicht erforderlich ist,
- die Aktualisierung, die Berichtigung oder, sofern interessiert, die Ergänzung der Daten zu verlangen,
- sich der Datenverarbeitung aus legitimen Gründen zu widersetzen oder diese einzuschränken,
- Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde einzureichen.



Altenheim Tirol – Casa di Riposo di Tirolo  
via Ling -Lingweg 14 • 39019 Tirolo/Tirol (I)  
• Tel. +39 0473 923510 • Fax +39 0473 923252  
Email: tirol@bzgbga.it  
zertifizierte E-Mail/email certificata: ah-tirol.tirol@legalmail.it

### Altenheim Schenna – Casa di riposo Scena

Altenheim Schenna – Casa di Riposo di Scena  
via Mühlgasse 2 39017 Schenna/Scena (I)  
Tel. +39 0473 945827 • Fax: +39 0473 943994  
Email: schenna@bzgbga.it  
zertifizierte E-Mail/email certificata: ah-schenna.scena@legalmail.it



# Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt – Comunità Comprensoriale Burgraviato

## Informationen zum Inhaber der Datenverarbeitung

Der Inhaber der Datenverarbeitung ist diese Körperschaft, in der Person ihres gesetzlichen Vertreters *pro tempore*.

### Kontaktdaten:

#### **Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt**

Otto-Huber-Straße 13

39012 Meran (BZ)

Tel. 0473-205110

Fax 0473-205129

E-Mail: [info@bzgbga.it](mailto:info@bzgbga.it)

L-Pec: [bzgburggrafenamt.ccburgraviato@legalmail.it](mailto:bzgburggrafenamt.ccburgraviato@legalmail.it)

Verantwortlich für die Bearbeitung von Beschwerden gemäß EU-Verordnung 2016/679 ist der Generalsekretär/in *pro tempore*.

## Informationen über den Datenschutzbeauftragten (DSB)

### Kontaktdaten:

#### **Securexpert G.m.b.H**

Kapellenstraße 22 – 39040 Salurn (BZ)

Spezifische E-Mail-Adresse: [dpo@bzgbga.it](mailto:dpo@bzgbga.it)



Altheim Tirol – Casa di Riposo di Tirolo  
via Ling -Lingweg 14 • 39019 Tirolo/Tirol (I)  
• Tel. +39 0473 923510 • Fax +39 0473 923252

Email: [tirol@bzgbga.it](mailto:tirol@bzgbga.it)

zertifizierte E-Mail/email certificata: [ah-tirol.tirol@legalmail.it](mailto:ah-tirol.tirol@legalmail.it)

## Altheim Schenna – Casa di riposo Scena

Altheim Schenna – Casa di Riposo di Scena  
via Mühlgasse 2 39017 Schenna/Scena (I)  
Tel. +39 0473 945827 • Fax: +39 0473 943994

Email: [schenna@bzgbga.it](mailto:schenna@bzgbga.it)

zertifizierte E-Mail/email certificata: [ah-schenna.scena@legalmail.it](mailto:ah-schenna.scena@legalmail.it)